

**Publicaziun ufficiale
vschinauncha
da La Punt Chamues-ch**

**Revisiun parziela da
la planisaziun locala**

In basa a l'art. 37 da la ledscha chantunela davart la planisaziun dal territori ed a l'art. 14 da la ledscha da fabrica da la vschinauncha da La Punt Chamues-ch vegnan publics il seguinants mezs da planisaziun:

Actas d'exposiziun:

Plan generel d'avertura Prastiras 1:2000

Termin d'exposiziun:

Dals 6 avuost fin als 4 settember 2004 duraunt las uras da chanzla

Lò d'exposiziun:

Chanzlia cumünela da La Punt Chamues-ch

Giavüschs e propostas:

Duraunt il termin d'exposiziun paun gnir inoltros a la suprastanza cumünela giavüschs per müdedas e propostas, quai en scrit e motivu.

7522 La Punt Chamues-ch, 5 avuost 2004

Suprastanza cumünela da La Punt Chamues-ch
Il president: Jakob Stieger
L'actuar: Urs Niederegger
176.371.595

TRANSPORTE U. UMZÜGE

GEBR. PINGGERA

7502 Bever

Faun Els müdeda?

Daspö 30 ans pisserains nus s'gur e premurusamaing per tuot lur

transports

Ch'Els ans telefonan e duman-dan ün'offerta saizna obligs.

Frers Pinggera transports e müdedas 7502 Bever telefon 081 852 52 49

176.371.560



www.radioengadina.ch

6.00 Uhr Bun di. 9.00 Uhr Musica pel Grischun dal süd. 11.00 Uhr Allegra Engadina. 13.30 Uhr Concert sün giavüsch. 14.00 Uhr Musica pel Grischun dal süd. 16.00 Uhr Buna Saira. 18.00 Uhr Salut. 19.00 Uhr Sapperlot – l'emischün rumantscha. 21.00 Uhr Gilina e stallas.

NOVITES: Minch'ura plaina traunter las 6.00 e las 19.00 h

Dolores Parolini vuol far dal bain da Prazet alch amo plü unic

Schi dà ün paradis – schi sto quel sumagliar a Prazet...

Daspö trais ons s'inscuntra in Engiadina minchatant a Dolores Parolini. Bler nun es ella nempe in gir – sia sfida, sia visiuns ed impustüt seis lö da viver, il bain Prazet, tilla occupan fermamaing.

(anr/mfo) Per che motivs cha la cuntschainta magistra d'euritmia ed artista cun nom internaziunala es tuornada in Engiadina – declera ella in ün möd fich simpel: «Tuornar in patria as tuorna per finir chosas o bsögnns chi sun amo pendents.»

Ella es ferma – ed unica. Ella es üna duonna da power – ella es però eir üna duonna fina, üna duonna cun sentiments ed emozions. Intuorn ella regna la pasch e la quietezza. Insomma: Dolores Parolini da Prazet es ün uman special – e special es eir sia vita e seis pensar. Ils ultims 42 ons ha ella vivü giö la Bassa. A Basilea ha ella lavurà duraunt ils ultims 25 ons sco terapeuta d'euritmia e d'euritmia curativa. Ultra da quai s'ha ella ingaschada sco artista – ha in quel sen preschantà locals ch'ella ha miss ad ir sco ün'installaziun complexa. «Eun adüna statta fich consequenta e n'ha perquai eir dedichà mi'art als temas



Johann Keller e Dolores Parolini: «Insembl eschna fermes e rivain perquai bod a mincha böit!»
fotografia: M. Fontana

'quietezza' ed al 'cling'. Ün da seis exponts ils plü cuntschaints es stat il «Stiller Raum» ch'i'd es gnü preschantà a la «Young Art», ün'expoziun parallela a l'Arte ch'i'd es la plü gronda ed importanta expoziun d'art mundiala. «In quell'ocasiun sun eu rivada – natüralmaing cun

agüd da meis amis chi sun eir artists, e be uschè per cas e saizna vulair – pro l'art internaziunala». s'algor'da. Grazcha a quel fat ha Dolores Parolini pudü far duraunt plüs ons expoziuns grondas ed importantas. Da schmetter quell'occuaziun e da tuornar in Engiadina es stat perquai ün cumbat special. «Dad üna vart d'eira quai bod ün zich ün stavair – da tschella vart m'allegraiv'eu però sinceramaing da pudair sutuor quella nouva sfida», ha la declera.

Tuornar per finir quai chi s'ha cumanzà da seis temp

Sco cha Dolores Parolini ha declerà, es ella tuornada gugent in Engiadina. Il motiv per quel return a chasa declera ella cul fat ch'ella haja simplamaing gnü il bsögn da finir a «chasa» quai ch'ella vaiva cumanzà in sia giuventüna. «Schi's legia biografias – o eir sch'eu pensi va da mia vita – as vezza cha la gliעד tuorna cun üna tschert'età gugent darcheu in lur lö da naschentscha o da giuventüna», ha la dit. Cha quel fat tilla haja adüna darcheu dat da stübgiar – e ch'ella haja bleras voutas as dumandada perche cha quai saja uschè. «Hoz crai eu d'avair chattà la resposta», ha la mania, «eu crai ch'i'd es simplamaing uschè chi's tuorna a 'chasa' perquai chi's ha il bsögn da stavair accumplir bsögnns cumanzats a l'inizi da la vita.» Per sia vita significha quai amo üna jada ün müdamaing plü grond: «Eu

Pauraria biologica e center da sandà

(anr/mfo) La «pauraria» Prazet a Zernez nun es apunta «na be» üna pauraria. L'istorgia da quel bain demuossa cha'l stabilimaint ha gnü plüssas funcziuns – ed hoz vöglian ils proprietaris perfin tuornar al sen oriund da quella chasa. El es situà tanter Brail e Zernez – il bain da Prazet. «Prazet daja daspö circa 100 ons», han declerà Dolores Parolini e Johann Keller, ils proprietaris dal bain. Cha cumanzà haja l'istorgia da Prazet sco scoula da plantas. «Il colonel Roner ha cultivà a Prazet da tuotta sorts bos-cha oriunda da tuot il muond per tilla vender in seguitt ad hoteliers e persunas benestantas dal l'Engiadina e da la Val Müstair», ha quinta la proprietaria. Duraunt ils ons 50 saja il bain gnü surrut dal bap da seis partenari da vita – da Johann Keller senior – chi d'eira meidi. «Quel vulvaiva dar la pussibilità a seis frar – chi faiva da paur giö la Bassa – d'avair ün alp in Engiadina», ha la dit. Cha Johann Keller senior haja

vuglÜ nüzziar il stabilimaint per duos funcziuns: «El vess gnü gugent da dovrar la stalla per cuntantar ils giavüschs da seis frar – vulvaiva al listess mumaint però nüzziar la chasa e sia stanzas per seis paziaints.» Davo la mort premadiura da Johann Keller saja il bain lura gnü dat a fit a la societa «Alpwirtschaft Schindellegg». La famiglia Alois Graf ha manà la gestiun da la pauraria durant 40 ons. Daspö cha'l bain es in possess da Dolores Parolini e da Johann Keller s'ha darcheu müdà bler: «Nus mantgnain l'agricultura biologica-dinamica e la pauraria intant bod obligatorica pel bain da Prazet», ha declerà duonna Dolores, «sperapro vögl eu personalmaing però dedichar mi'attenziun a persunas, a la contrada ed eir a la chasa da Prazet.»

Per reservaziuns ed ulteriuras infurmaziuns as poja contactar a Dolores Parolini, tel. 081 854 07 94.

n'ha uossa il bsögn ed il schlantsch da metter in pè amo alch nou», ha la dit.

Cumbinaziun tanter l'uman, l'agricultura e l'art

Ultra da la chüra da la pauraria e da la chasa s'occupa Dolores Parolini amo adüna da l'art. «Prazet es ün lö chi ha ün'atmosfera tuot speciala – e perquai vules eu integrar in quist lö unic eir l'art», ha la declerà. Uschè ha ella organisà fingià avant ün on ün'expoziun da sculpturas da lain fattas da l'artist Alexander Curtius. Quist on ha gnü lö a Prazet ün cuors d'elavuraziun cun laina schlavada ed ün'expoziun finala. Ma eir la sporta dal «bed and breakfast» es üna part da l'art da Dolores Parolini: «L'uman ch'i'd es in viadi e ch'i'd es in tschercha da lös ingio ch'el as chatta bain, es ün movimaint ch'i'm fascinescha», ha la dit. «Eu vögl cumbinar l'agricultura, las bes-chas, l'uman e l'art ad üna chosa completa chi fa bain a corp ed orma», ha la dit.

Nüzziar l'atmosfera per güdar e chüurar

Causa seis manster sco terapeuta e sco artista ha Dolores Parolini però üna visiun amo plü gronda: «Mia visiun gronda füss quella da s-chaffir a Prazet ün lö ingio cha persunas pon profiter da la natüra, da la terapia e da l'art», ha la declerà. Insomma: s-chaffir ün lö chi güda a chüurar l'iffich da l'orma. Ün lö chi spordscha üna terapia d'art. «Quai stess natüralmaing succeder cun l'accumpagnamaint da meidis e dad ulteriurs terapeuts», ha la agiunt. Chi detta bain fingià prunas dad ospitals e clinics chi spordschan terapias per güdar a persunas a chattar darcheu lur cuntantezza. «La gronda part da quellas sportas as rechattan però in stabilimaints frads e grischs – stabilimaints chi nun han ingün'atmosfera», ha dit la terapeuta. «Prazet ha ün'atmosfera unica ed es tenor meis sentimentals il lö adavert per realisar mia visiun», ha la declerà.

Üna grond'influenza süil pensar, stülla vita ed eir stülla forza per realisar tuot las visiuns ed ils giavüschs da Dolores Parolini ha seis partenari da vita, Johann Keller. «El es quella persuna chi'm sustegna in mia lavur ed in meis pensar», ha la mania. Cha saizna seis sustegn nu füss Prazet quai ch'el es. «Insembl eschna fermes – ed insembl eschna buns da realisar chosas chi paran intant amo bod inaccessiblas», ha la conclüts.

**Engadiner Post
POSTA LADINA**

Gugent invidaina ad El/Ella da gnir a cugnuoscher l'«Engadiner Post/Posta Ladina». Trais voutas l'eivna i'l dialog culla regiun.

- Abunamaint da prova per 1 mais frs 17.–
 - Abunamaint per 3 mais frs 81.–
 - Abunamaint per 6 mais frs 102.–
 - Abunamaint per 12 mais frs 147.–
- (Predeichs per la Svizra 2004)

Nome: _____

Prenom: _____

Via: _____

NP: _____

Lò: _____

Per pustaziuns telefonicas 081 837 90 90 u 081 837 90 80, fax 081 837 90 91

STRADA

Flurin Caviezel – Il rapport da perscrutaziun

Davo tschinch ons «Cabaret 3iD», 20 ons «Ils Fränzlis da Tschlin» ed ulteriurs tschinch ons sco «funcziunari da cultura» tuotna il musicist e cabarettist Flurin Caviezel darcheu süil palc. In viadi cun seis büro da valisch, cun differents instrumaints da musica e culs plü novs rapports da perscrutaziun as ferma eir a Strada. Ün hom vain süil palc, cun üna valischuna sco per ir sur mar chi's muossa sco secretari da viadi indispensabel. In ulteriuras valischs plü grondas e plü pitschnas as rechattan differents instrumaints da musica cha'l perscrutader curius douvra per verificher ils plü novs resultats da sia perscrutaziun. Il lö da lavur improvise es il punct da partenza per las perscrutaziuns cha Flurin Caviezel preschainta al public. El quinta da seis viadis, da seis inscuters e da suas scuvertas. I's tratta qua da comunicaziun, dal rier, da lingua e musica – da blera musica.

Uschè comunescha Flurin Caviezel tanter oter cha'l sotar in Engiadina Bassa saja decisiv per la perscrutaziun da la globalisaziun e cha'l famus «As Purabiabli mani nit» nu saja insomma brich üna chanzun populara svizra, dimpersè üna melodia chi deriva da l'Africa. El quinta eir, chi's possa cataloghisar il rier.

Finalmaing as vain a savair quai chi nu's vuol gnanca savair – e quai già dalösch innan! Üna sairada musicala e cabarettistica chi nu spordscha be divertmain, mo eir la pussibilità d'imprender lapro amo alch.

Il Center cultural San Niclè s'allegra cha Flurin Caviezel ha sia premiera cun seis nou program illa baselgia San Niclè. Las rapreschantaziuns han lö in sonda, als 7 avuost, a las 20.30 ed in dumengia, als 8 avuost, a las 17.00.

Reservaziuns da plazzas tel. 081 860 40 40 (protr.)



Cura pudaina eir no far nos prüim svoul ?

bcs. Sco minch'on han gnü descendenza i's falculus brüns süil chastè da Tarasp eir quista stà. Il falcul brün es ün uschè da rapina ch'i's nudricha da mürs, uschels plü pitschens e.u.i. Süil Chastè da Tarasp cuan els daspö ons e procuran uschè per descendenza. Ils visteduors dal chastè, chi fan il gir tras quel monumaint unic, passan eir tras il passagi dals sudats ingiö ch'i's ha üna stupenda vista in tuot las direcziuns, e là pon els suvent s'atschertar da l'abilità da svoliar dals falculus brüns. La fotografia muossa duos falculus brüns giuens chi spettan in lur gnieu stin lur prüim svoul. fotografia: B. Stecher